

2022-11-096

合同编号:

●本合同须加盖甲乙双方骑缝章有效

政府采购

合同书

(服务类)

签定地点: 德宏·瑞丽

甲方（采购人公章）名称：瑞丽市自然资源局

地址：云南省德宏州瑞丽市新建路2号

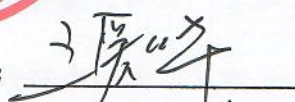
法定代表人或其授权代表人（签字）：

经办人（签字）： 电话：0692-4117797

签订日期：2022年9月20日

乙方一（联合体牵头人公章）名称：云南中地空间信息技术有限公司

地址：云南省昆明市盘龙区环城东路与白龙路交叉口小龙综合楼12层1208号

法定代表人或其授权代表人（签字）：

经办人（签字）： 电话：0871-63177042

签订日期：2022年9月20日

乙方二（联合体成员单位公章）名称：昆明市规划设计研究院有限公司

地址：云南省昆明市盘龙区尚义街213号

法定代表人或其授权代表人（签字）：

经办人（签字）： 电话：0871-63198360

签订日期：2022年9月20日

采购编号: ZC533100202220292001

项目名称: 2022 年度瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划编制

甲方: 瑞丽市自然资源局

电话: 0692-4117797

地址: 云南省德宏州瑞丽市新建路 2 号

乙方一: 云南中地空间信息技术有限公司(联合体牵头人)

电话: 0871-63177042

地址: 云南省昆明市盘龙区环城东路与白龙路交叉口小龙综合楼 12 层 1208 号

乙方二: 昆明市规划设计研究院有限公司(联合体成员单位)

电话: 0871-63198360

地址: 云南省昆明市盘龙区尚义街 213 号

根据 2022 年度瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划编制 (项目编号: ZC533100202220292001) 采购结果, 按照《中华人民共和国政府采购法》《中华人民共和国民法典》《中华人民共和国城乡规划法》《中华人民共和国测绘法》《德宏傣族景颇族自治州村庄规划建设管理条例》的有关规定, 经甲、乙双方协商, 本着平等互利和诚实信用的原则, 一致同意签订如下合同条款, 双方共同信守。

一、合同金额

合同金额为(大写): 贰佰叁拾伍万贰仟元整 (¥ 2352000.00 元) 人民币。
上述总金额已包含前期调研、资料收集、成果编制、专家咨询、听证、征求意见等完成本项目所需要的全部费用。

二、服务范围和标准

(一) 甲方委托乙方提供以下服务并提交相应的工作成果:

1. 乙方一完成 6 个行政村(户育乡户育村、弄贤村; 勐秀乡勐秀村、户兰村、勐典村、南京里村) 范围内集中居民点(测绘范围: 村庄外延扩展 50 米-100 米) 1:500 地形图测绘, 并对 6 个村测绘成果负全责;

2. 乙方一完成瑞丽市勐秀乡勐秀村、户兰村、勐典村、南京里村 4 个行政村“多规合一”实用性村庄规划调研、编制、上报审查等工作，并将 4 个村庄规划数据成果入库并纳入国土空间规划“一张图”实施监督信息系统管控，并对 4 个村规划成果负全责；

3. 乙方二完成瑞丽市户育乡户育村、弄贤村 2 个行政村“多规合一”实用性村庄规划调研、编制、上报审查等工作，并将 2 个村庄规划数据成果入库并纳入国土空间规划“一张图”实施监督信息系统管控，并对 2 个村规划成果负全责。

（二）成果内容要求

（1）规划编制成果

村庄规划鼓励采用“前图后则”的形式，成果由管理版成果和村民版成果（规划读本）构成。

管理版成果包括文本、图件、附件和数据库。

1) 文本

规划文本是对各项目标和内容提出规定性要求的文件，以结论性内容为主，文字表达应规范、准确、简练。包括总则、村域规划、自然村（集中居民点）规划、近期项目安排、规划实施保障。其中，村域规划内容包括发展目标、空间格局、国土空间用地布局、产业发展、基础设施和公共服务设施配置、历史文化遗产与保护、国土综合整治、防灾减灾；自然村（集中居民点）规划内容包括自然村（集中居民点）空间布局、基础设施和公共服务设施配置、历史文化遗产与保护、风貌引导、人居环境整治措施等内容。规划文本附规划目标指标表、国土空间用途结构调整表、国土综合整治重点工程项目表和近期重点项目表。

2) 图件。村域综合现状图、村域综合规划图、自然村（集中居

民点）规划图；可选图件：国土综合整治规划图、自然和历史文化资源保护规划图、基础设施和公共服务设施规划图、产业规划图、安全和防灾减灾规划图、近期建设项目布局图、自然村（集中居民点）规划总平面图、自建房通用图、效果图等。

3) 附件。说明书，对规划背景、现状分析、上位及相关规划、村域规划、自然村（集中居民点）规划、近期项目安排等内容进行详细分析说明。鼓励采用图文并茂的形式，将分析性、过程性及可选图件纳入说明书。相关记录材料。村民委员会审议意见、村民会议或村民代表会议讨论通过的决议、部门意见、专家

论证意见、其他会议纪要等相关记录材料。

4) 数据库。村庄规划成果应按照《云南省“多规合一”实用性村庄规划数据库标准》建立数据库。

村民版成果（规划读本）

以通俗易懂、便于实施为原则，采用图文并茂的形式制作面向当地村民的村民版成果。包括各类边界和管控要求、设施布局、宅基地面积、建筑面积、民居风貌、建筑退让、建筑高度、近期建设项目等内容，以村规民约的方式表述，做到“文字易懂、内容好记、管理可行”。

（2）成果质量要求

1) 规划成果符合《云南省“多规合一”实用性村庄规划编制指南（试行）》（修订版）《云南省“多规合一”实用性村庄规划数据库标准及数据质量检查细则（试行）》标准。

2) 测绘成果符合相关测绘行业标准、规范要求，平面坐标系为 2000 国家大地坐标系，高程基准为 1985 国家高程基准，测图比例尺为：1：500。

3) 数据入库按照《云南省“多规合一”实用性村庄规划数据库标准及数据质量检查细则（试行）》《国土空间规划“一张图”实施监督信息系统技术规范》“统一底图、统一标准、统一规划、统一平台”的要求，完成村庄规划数据库建设、汇交、入库并纳入州、市国土空间规划“一张图”实施监督信息系统管控。

（四）成果验收与交付

（1）成果验收：成果质量符合国家、云南省及地方现行相关标准、规范及本项目质量要求，并通过评审和瑞丽市人民政府审批。

（2）成果交付形式：含纸质版成果及电子版成果光盘（文本、图集、数据库）。最终版项目成果交付的数量和形式根据甲方实际需要确定。

三、甲乙双方的权利和义务

（一）甲方的权利和义务

1. 甲方有权要求乙方提交符合本合同约定标准的成果。
2. 甲方有权审定乙方提交的项目工作方案和配套工作计划。

3. 甲方有权检查、监督乙方开展工作的情况和进度。如乙方未按约定进度开展工作的,甲方有权要求乙方予以改正,乙方拒不改正的,甲方有权解除本合同。

4. 甲方有权组织相关专家按照本合同约定的验收标准对乙方提交的成果进行评审和验收。

5. 甲方须及时向乙方提供完成工作所必须的基础资料和工作条件。

6. 甲方负责项目所涉及的、与甲方有关的外部联系和协调工作。

7. 甲方应按照本合同约定向乙方支付服务费。

(二) 乙方的权利和义务

1. 乙方一、乙方二均有权要求甲方按照本合同约定支付服务费。

2. 乙方一、乙方二均有权要求甲方明确需求、提供所需的基础资料。

3. 乙方一、乙方二均应严格按照规定的工作方法、进度等开展项目工作,保证提交的成果符合本合同约定的要求,并对成果的真实性和准确性负责,并对各自工作及完成成果真实性、准确性和质量负全责。

4. 乙方一、乙方二均应对承担项目进行专科目单独核算,不得列支与本项目无关的费用。

5. 乙方应接受甲方的检查监督,并按照甲方要求向甲方汇报工作的进展情况。

6. 甲方对乙方一、乙方二提交的成果提出质疑或要求乙方一、乙方二答复时,乙方一、乙方二须在收到甲方的质疑后3日内给予书面解释或答复。

7. 除双方另有约定外,为本项目进行调查研究、分析论证、试验测定以及进行调研、收集资料所发生的费用,由乙方一、乙方二各自自行承担。乙方一、乙方二各自自行负担因履行本合同产生的各项税费。

8. 未经甲方的书面许可,乙方一、乙方二均不得以任何形式将其在本合同项下的主体权利义务转让给任何第三方。

9. 乙方在履行合同期间使用的由甲方提供的设备设施,属于甲方的财产,乙方在完成规划项目并向甲方提交工作成果时,应将设备设施完好归还给甲方。

四、服务期间(项目完成期限)

委托服务期间自合同签订之日起至2022年12月31日之前完成规划编制、技术审查并提交最终成果审批,若因新冠疫情、政策变化等法定原因造成延误的,服务期限可依法顺延。在最终成果提交后乙方应当提供3年后续服务。(应采购人要求,3年期满后可适当延长后续服务时限)。

五、项目费用、付款进度及支付方式

（一）项目费用

1. 乙方一：云南中地空间信息技术有限公司（联合体牵头人）总项目费用为人民币（大写）壹佰陆拾陆万捌仟元整（¥1668000.00 元）；

乙方二：昆明市规划设计研究院有限公司（联合体成员单位）总项目费用为人民币（大写）陆拾捌万肆仟元整（¥684000.00 元）。

2. 招标代理费用按招标文件规定由乙方支付给招标代理公司，依据《联合体协议书》，费用分担分别为乙方一支付 17200.00 元，乙方二支付 8600.00 元。

（二）付款进度

1. 本合同签订后 15 个工作日内，甲方向乙方支付项目首付款。首付款金额为合同总价款的 20%，即人民币（大写）肆拾柒万零肆佰元整（¥470400.00 元），其中：支付给乙方一人民币（大写）叁拾叁万叁仟陆佰元整（¥333600.00 元），支付给乙方二人民币（大写）壹拾叁万陆仟捌佰元整（¥136800.00 元）；

2. 完成瑞丽市 2 个乡镇范围内 6 个行政村范围内集中居民点（测绘范围：村庄外延扩展 50 米-100 米）1:500 地形图测绘工作后 15 个工作日内，甲方向乙方支付合同总价款的 10%，即人民币（大写）贰拾叁万伍仟贰佰元整（¥235200.00 元），其中：支付给乙方一人民币（大写）壹拾陆万陆仟捌佰元整（¥166800.00 元），支付给乙方二人民币（大写）陆万捌仟肆佰元整（¥68400.00 元）；

3. 完成 2022 年度瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划编制工作并通过专家评审后 15 个工作日内，甲方向乙方支付合同总价款的 30%，即人民币（大写）柒拾万伍仟陆佰元整（¥705600.00 元），其中：支付给乙方一人民币（大写）伍拾万零肆佰元整（¥500400.00 元），支付给乙方二人民币（大写）贰拾万伍仟贰佰元整（¥205200.00 元）；

4. 完成的瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划数据成果入库并纳入国土空间规划“一张图”实施监督信息系统管控工作后 15 个工作日内，甲方向乙方支付合同总价款的 30%，即人民币（大写）柒拾万伍仟陆佰元整（¥705600.00 元），其中：支付给乙方一人民币（大写）伍拾万零肆佰元整



(¥500400.00 元), 支付给乙方二人民币 (大写) 贰拾万伍仟贰佰元整
(¥205200.00 元);

5. 尾款为合同总价款的 10%。项目验收合格之日起, 三年无质量问题, 甲方
向乙方支付尾款即人民币 (大写) 贰拾叁万伍仟贰佰元整 (¥235200.00 元),
其中: 支付给乙方一人民币 (大写) 壹拾陆万陆仟捌佰元整 (¥166800.00 元),
支付给乙方二人民币 (大写) 陆万捌仟肆佰元整 (¥68400.00 元)。

(三) 支付方式 (银行转账)

1. 乙方一: 云南中地空间信息技术有限公司 (联合体牵头人)

统一社会信用代码: 9153 0103 6861 9104 X9

开户银行: 中国工商银行昆明市护国支行

银行账户: 2502 0130 0920 0089 161

2. 乙方二: 昆明市规划设计研究院有限公司 (联合体成员单位)

统一社会信用代码: 91530100431360067J

开户银行: 富滇银行昆明中山支行

银行账户: 9330 1101 0000 0030 60

3. 乙方向甲方开具正式发票 (含税)。



六、知识产权归属

(一) 乙方为履行本合同而完成的2022年度瑞丽市六个行政村“多规合一”实用性村庄规划数据成果所形成的知识产权归甲方所有。

(二) 乙方保证向甲方提交的成果是其独立实施完成的,不会受到任何第三方基于侵犯其专利权、商标权、著作权、商业秘密等的指控和诉讼。如果甲方受到上述指控和诉讼,乙方应当配合甲方积极应诉,并承担因此给甲方造成的全部损失,包括但不限于诉讼费、律师费、相关的调查费、差旅费,法院最终裁定的侵权赔偿费用,以及甲方因承担其他侵权责任所造成的经济损失等。

七、保密

(一) 甲乙双方都应遵循《中华人民共和国保密法》的规定,对属于国家秘密的事项、资料、文件负有不可推卸的保密责任。

(二) 除法律规定或合同另有约定外,未经甲方同意,乙方不得将项目成果及与本项目有关的资料信息等工作秘密泄露给第三方。

(三) 除法律规定或合同另有约定外,未经乙方同意,甲方不得将乙方提供的技术秘密及声明需要保密的资料信息等商业秘密泄露给第三方。

八、违约责任与赔偿损失

(一) 甲乙双方均应全面履行本合同项下的各项义务,任何一方不履行或不按约定履行均构成违约,违约方应赔偿因此给对方造成的全部损失。

(二) 如乙方一或乙方二提交的成果未能通过甲方验收,乙方一或乙方二应在甲方规定的期限内进行返工,并连带承担因此迟延提交成果的违约责任。如乙方一或乙方二未能在规定期限内提交修订后的成果,或经返工仍不能通过甲方验收的,甲方有权解除本合同,本合同自解除通知送达乙方一或乙方二之日解除,乙方一或乙方二接到解除通知之日起3日内应返还甲方已经支付的全部服务费用,并赔偿因此给甲方造成的损失。

(三) 如乙方一或乙方二提交的成果中存在错误对甲方造成损失,则因错误造成损失一方应赔偿因此给甲方造成的全部损失。

(四) 如乙方一或乙方二不按约定履行后续服务的,则不履行后续服务一方应向甲方支付其所得总服务费用10%的违约金。

九、争端的解决

合同履行过程中发生的任何争议，由双方友好协商解决，如双方不能通过友好协商解决的，任何一方均可向项目所在地有管辖权的人民法院起诉。

十、不可抗力

任何一方由于不可抗力原因不能履行合同时，应在不可抗力事件结束后 1 日内向对方通报，以减轻可能给对方造成的损失，在取得有关机构的不可抗力证明或双方谅解确认后，允许延期履行或修订合同，并根据情况可部分或全部免于承担违约责任。

十一、税费

在中国境内、外发生的与本合同执行有关的一切税费均由乙方一和乙方二各自负担。

十二、其它

1) 本合同所有附件、采购文件、响应文件、成交通知书均为合同的有效组成部分，与本合同具有同等法律效力。

2) 在履行本合同的过程中，所有经双方签署确认的文件（包括会议纪要、补充协议、往来信函）即成为本合同的有效组成部分。

3) 如一方地址、电话、传真号码有变更，应在变更当日书面通知对方，否则，应承担相应责任。

4) 除甲方事先书面同意外，乙方一和乙方二不得部分或全部转让其应履行的合同项下的义务。

十三、合同生效

1) 本合同自甲乙双方法定代表人或其授权代理人签字盖章之日起生效。

2) 本合同一式陆份，甲方、乙方一、乙方二各执贰份，具有同等法律效力。

甲方（盖章）：瑞丽市自然资源局

法定代表人或其授权代表人（签字）：



乙方一（盖章）：云南中地空间信息技术有限公司（联合体牵头人）

法定代表人或其授权代表人（签字）：



乙方二（盖章）：昆明市规划设计研究院有限公司（联合体成员单位）

法定代表人或其授权代表人（签字）：



签订地点：德宏·瑞丽

签定日期：2022年9月20日



(四)、联合体协议书

云南中地空间信息技术有限公司、昆明市规划设计研究院有限公司（所有成员单位名称）自愿组成云南中地-昆规院（联合体名称）联合体，共同参加 2022 年度瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划编制（项目名称）招标投标。现就联合体投标事宜订立如下协议。

1、云南中地空间信息技术有限公司（某成员单位名称）为云南中地-昆规院（联合体名称）牵头人。

2、联合体牵头人合法代表联合体各成员负责本次招标项目投标文件编制和合同谈判活动，代表联合体提交和接收相关的资料、信息及指示，处理与之一切事务，并负责合同实施阶段的主办、组织和协调工作。

3、联合体将严格按照采购文件的各项要求，递交投标文件，履行合同，并对外承担连带责任。

4、联合体各成员单位内部的职责分工如下：投标工作由联合体牵头人负责，由双方组成的投标小组具体实施；联合体牵头人代表联合体办理投标事宜，联合体牵头人在投标文件中的所有承诺均代表了联合体各成员；联合体牵头人按照招标文件的各项要求，递交投标文件，按照内部职责的划分，承担自身所负的责任和风险，在法律上承担连带责任；联合体成员具备国家秘密载体复制许可证，全权承担项目涉密的相应责任；投标工作和联合体在中标后项目实施过程中的有关费用按各自承担的工作量分摊。按照本条上述分工，联合体成员单位各自所承担的合同工作量分配如下：云南中地空间信息技术有限公司（牵头人）承担本项目肆个行政村技术服务的工作量；昆明市规划设计研究院有限公司（成员单位）承担本项目贰个行政村技术服务的工作量。

5、本协议书自签署之日起生效，合同履行完毕后自动失效。

6、本协议书一式贰份，联合体成员和招标人各执壹份。

牵头人名称：（单位公章）云南中地空间信息技术有限公司

法定代表人：（签字或签章）

成员一名称：（单位公章）昆明市规划设计研究院有限公司

法定代表人：（签字或签章）

2022 年 08 月 09 日

中标（成交）通知书

项目编号：ZC533100202220292001

云南中地空间信息技术有限公司（牵头人）、昆明市规划设计研究院有限公司（成员）：

2022年度瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划编制于2022年8月9日开标，按照《中华人民共和国政府采购法》及相关法律法规的规定，经开标、评标和中标公告，确定你单位中标，请你单位接到通知后按照采购文件确定事项30日内到瑞丽市自然资源局签订合同。

中标基本情况

中标金额：2352000.00元。

服务内容：完成瑞丽市2个乡镇范围内6个行政村“多规合一”实用性村庄规划编制；完成6个行政村范围内集中居民点（测绘范围：村庄外延扩展50米-100米）1:500地形图测绘；对已完成的村庄规划数据成果入库并纳入国土空间规划“一张图”实施监督信息系统管控。具体内容详见采购文件“第三章 采购项目需求”。

服务标准：成果质量符合国家、云南省及地方现行相关标准、规范及本项目质量要求，并通过评审和相关部门审批。

服务周期：自合同签订之日起至2022年12月31日之前完成规划编制、技术审查并提交最终成果审批，在最终成果提交后提供2年后续服务。（经采购人同意后可适当延长完成时限）。

服务地点：采购人指定地点。

采购人：瑞丽市自然资源局（盖章）

法定代表人或其委托代理人：陈鹏（签字或盖章）

采购代理机构：云南瑞和工程项目咨询有限公司（盖章）

法定代表人或其委托代理人：招建（签字或盖章）

2022年8月22日

中标（成交）通知书

项目编号：ZC533100202220292001

云南中地空间信息技术有限公司（牵头人）、昆明市规划设计研究院有限公司（成员）：

2022 年度瑞丽市六个行政村“多规合一”的实用性村庄规划编制于 2022 年 8 月 9 日开标，按照《中华人民共和国政府采购法》及相关法律法规的规定，经开标、评标和中标公告，确定你单位中标，请你单位接到通知后按照采购文件确定事项 30 日内到 瑞丽市自然资源局 签订合同。

中标基本情况

中标金额：2352000.00 元。

服务内容：完成瑞丽市 2 个乡镇范围内 6 个行政村“多规合一”实用性村庄规划编制；完成 6 个行政村范围内集中居民点（测绘范围：村庄外延扩展 50 米-100 米）1:500 地形图测绘；对已完成的村庄规划数据成果入库并纳入国土空间规划“一张图”实施监督信息系统管控。具体内容详见采购文件“第三章 采购项目需求”。

服务标准：成果质量符合国家、云南省及地方现行相关标准、规范及本项目质量要求，并通过评审和相关部门审批。

服务周期：自合同签订之日起至 2022 年 12 月 31 日之前完成规划编制、技术审查并提交最终成果审批，在最终成果提交后提供 2 年后续服务。（经采购人同意后可适当延长完成时限）。

服务地点：采购人指定地点。

采购人：瑞丽市自然资源局（盖章）

法定代表人或其委托代理人：滕鹏（签字或盖章）

采购代理机构：云南瑞和工程项目咨询有限公司（盖章）

法定代表人或其委托代理人：蒋建（签字或盖章）

2022 年 8 月 22 日